

SUPRIMENTOS

[Procurement]

A Base de Operações Offshore está preparada para efetuar o suprimento completo de todos os materiais e equipamentos necessários para fabricação e montagem de módulos de plataformas. Realiza aquisições e diligenciamento no mercado nacional e internacional, utilizando como apoio para o suprimento os seus escritórios de Houston (Texas), Rio de Janeiro, São Paulo e Belo Horizonte.

The Offshore Operation Base is prepared to make the full supply of all materials and equipment necessary for the fabrication and erection of platform modules. It performs acquisitions and expediting in the domestic and international markets, supported by its offices in Houston (Texas), Rio de Janeiro, São Paulo and Belo Horizonte.

EXPERIÊNCIA NO MERCADO OFFSHORE

[Experience in the Offshore market]

Com participação de destaque no fornecimento de equipamentos para o mercado offshore, desde as primeiras plataformas da Bacia de Campos, a Base de Operações da UTC em Niterói, somente nos últimos 10 anos, recebeu encomendas que, somadas, representam 41 módulos de processo para unidades marítimas de produção permitindo, desta forma, reter e formar mão de obra local, além de desenvolver uma sólida curva de aprendizado, alcançando alto índice de produtividade e qualidade em seus produtos e serviços.

With an outstanding participation in supplying equipment to the offshore market since the first platforms of Campos Basin, the Operation Base of UTC in Niterói, only in the last 10 years, has received orders which together represent 41 process modules for offshore production units, thereby allowing retain and train local workforce and develop a solid learning curve achieving high rates of productivity and quality in its products and services.

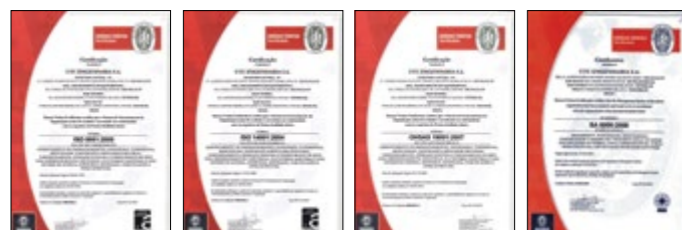
CERTIFICAÇÕES

[Certifications]

AUTC Engenharia possui certificações de seus sistemas de gestão integrada em qualidade, meio ambiente e segurança do trabalho. É também certificada em responsabilidade social.

UTC Engenharia holds certifications of its integrated management systems for quality, environment and occupational safety. It is also certified in social responsibility.

- ISO 9001 - Qualidade /Quality
- ISO 14001 - Meio Ambiente /Environment
- OHSAS 18001 - Segurança e Saúde /Safety and Health
- SA 8000 - Responsabilidade Social /Social Responsibility



Escritório Central/ Central Office

Av. Alfredo Egídio de Souza Aranha, 384
CEP 04726-170 – Santo Amaro
São Paulo – SP
Fone: 55 (11) 3124-1200
Fax: 55 (11) 3259-2539
utc@utc.com.br

Filial Rio de Janeiro/ Rio de Janeiro Branch

Rua Nilo Peçanha, 50
Edifício Rodolpho de Paoli
28º andar, sala 2809
CEP 20020-100 – Rio de Janeiro – RJ
Fone: 55 (21) 2532-2289
Fax: 55 (21) 2220-7411
filialrj@utc.com.br

Filial Bahia/ Bahia Branch

Edifício Prof. Jorge Novis 5º andar
Rua Lucaia, 337 – sala 502
Bairro Horto Florestal
CEP 40.295-130 – Salvador – BA
Fone: 55 (71) 3334-6000
Fax: 55 (71) 3334-9042
filialba@utc.com.br

Filial Belo Horizonte/ Belo Horizonte Branch

Rua Tomaz Gonzaga, 802 - 15º, sl. 1503
B. Lourdes - CEP 30180-140
Fone / Fax: 55 (31) 3297-8226
filialbh@utc.com.br

UTC Óleo e Gás – Filial Mossoró/ UTC Oil and Gas – Mossoró Branch

BR 304, km 49,70
CEP: 59.633-550 – Alto Sumaré
Mossoró – Rio Grande do Norte
Tel: 55 (84) 3312-3460
Fax: 55 (84) 3312-3460
filial.mossoro@utc.com.br

Base de Operações Offshore Niterói/ Niterói Operational Base

Rua Monsenhor Raeder,
273 / 275 – Barreto
CEP 24110-814 – Niterói – RJ
Fone: 55 (21) 2624-9200
Fax: 55 (21) 2620-4948
base.niteroi@utc.com.br

Presente nos momentos mais importantes do crescimento do Brasil.
Present in the most important moment of the Brazilian growth.

Base de Operações Offshore Macaé/ Macaé Operational Base

Estrada José Recoder, 315
Parque Aeroporto – Macaé – RJ
CEP 27963-844
Fone: 55 (22) 2763-3750
Fax: 55 (22) 2763-3791
base.macaee@utc.com.br

Depto. de Equipamentos/ Equipment Department

Rua Torquato Pontes Lima 101 A
V. Carmosina – Itaquera
CEP 08290-445 – São Paulo – SP
Fone / Fax: 55 (11) 2522-3979
deq@utc.com.br
www.utc.com.br

UTC Engineering Services LLC

11511 Katy Freeway, Suite 460
Houston, Texas – 77079 – USA
Phone: + 1 (281) 556 1188
Fax: + 1 (281) 493 1931

www.utc.com.br



UTC Engenharia - Todos os direitos reservados - Copyright®

NITERÓI

UTC OFFSHORE



UTC OFFSHORE NITERÓI

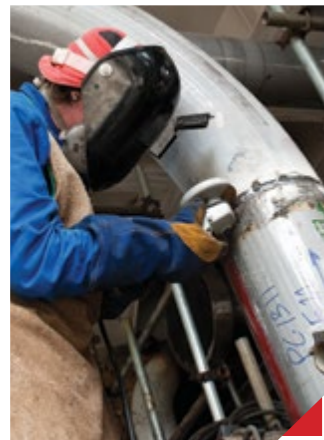
[The company]

Uma das principais empresas brasileiras de engenharia industrial, a UTC Engenharia atua em todos os segmentos da indústria, ocupando posição de destaque na execução de contratos nos segmentos de óleo e gás (onshore/offshore), petroquímica, química, geração de energia (hidrelétrica, termelétrica e nuclear), siderurgia, papel e celulose, metalurgia e manutenção industrial. Orientada pelo conceito "Empresa Integrada" Gerenciamento, Engenharia, Suprimento, Construção e Montagem, Comissionamento e Assistência à Partida, é uma das pioneiras entre as empresas nacionais atuando na área de offshore, tendo sua marca em instalações de dezenas de plataformas marítimas.

One of the major Brazilian industrial engineering companies, UTC Engenharia operates in all industry segments, occupying a prominent position in the execution of contracts in (onshore/offshore) oil & gas, petrochemical, chemical, (hydro, thermal and nuclear) power generation, steel, paper & pulp, metallurgical and industrial maintenance sectors. Guided by the concept of "Integrated Company" - Management, Engineering, Procurement, Construction and Erection, Commissioning and Assisted Start-up, it is a pioneer among national companies, acting in the offshore area and having its brand in dozens of offshore platforms.

Localizada em um dos mais importantes núcleos de construção naval do país, as instalações da UTC em Niterói possuem uma posição privilegiada para o fornecimento de estruturas, equipamentos e sistemas destinados a plataformas de petróleo. Sua localização estratégica permite o acesso ao sistema de rodovias federais, canais de navegação da Baía de Guanabara, portos da região e aeroportos. Dispõe de mão de obra especializada para o desenvolvimento das atividades de gerenciamento, engenharia básica e de detalhamento, suprimento, construção, montagem e comissionamento em todas as suas etapas e ainda de equipamentos e infraestrutura necessários para o atendimento às mais diversas encomendas do mercado offshore.

Located in one of the most important shipbuilding centers of the country, UTC facilities in Niterói have a privileged position to provide structures, equipment and systems for oil platforms. Its strategic location allows access to federal highway system, navigation channels of Guanabara Bay, the region ports and airports. It has skilled labor for development of management, basic and detailed engineering, procurement, construction, erection and commissioning activities in all their stages and even equipment and infrastructure necessary to meet the most diverse orders of the offshore market.



INSTALAÇÕES [Facilities]

As instalações operacionais da UTC em Niterói estão dimensionadas para a construção simultânea de todos os módulos de uma plataforma de petróleo, manifolds submarinos, skids de processo, monobóias, flare e outros componentes, para tanto contando com: refeitório climatizado, vestiário construído dentro dos critérios de sustentabilidade e terminal portuário alfandegado.

UTC operating facilities in Niterói are sized for simultaneous construction of all modules of oil platforms, manifolds, subsea, process skids, buoys, flare and other components, counting with air-conditioned cafeteria, cloakroom constructed according to sustainability criteria and customs port terminal.

Localização/Location	
Baía de Guanabara, Niterói-RJ, distante 15 km da Cidade do Rio de Janeiro. Guanabara Bay, Niterói-RJ, far 15 km from the City of Rio de Janeiro.	
Área Total/Total Area	
112.000m ² /112,000 m ²	
Instalações/Facilities	
Prédios administrativos/Administrative Building	3.972 m ² /3,972 m ²
Oficinas de trabalho/Workshops	3.000 m ² /3,000 m ²
Almoxarifados/Warehouses	1.500 m ² /1,500 m ²
Outras Instalações/Other Facilities	2.500 m ² /2,500 m ²
Capacidade/Capacity	
Subestações/Substations	3.500 KVA/3,500 KVA
Cais 1/Quay 1	3.972 m ² /3,972 m ² 3.000 m ² /3,000 m ²
Cais 2/Quay 2	30m, calado de 8m, 3,000 ton./capacidade 30m, vessel draft of 8m in depth, 3,000 tons in capacity
Levantamento/Lifting by crane	até 350 ton./up to 350 tons
Armazenamento de Água/Water Storage	200.000 litros/200,000 litres
Vestiários/Cloakroom	1.500 homens/turno/1,500 men/shift
Refeitórios/Cafeterias	1.500 homens/turno/1,500 men/shift
Força de trabalho/Work Force	
Indiretos/Indirect	500 homens/turno/500 men/shift
Diretos/Direct	1.500 homens/turno/1,500 men/shift

PREMIAÇÕES [Awards]

Prêmio Petrobras / Engenharia de Qualidade, Segurança, Meio Ambiente e Saúde para empresas contratadas na categoria Construção de Unidades Marítimas nos anos de 2009 e 2010. Prêmio Naval de Qualidade e Sustentabilidade PNQS ano 2012.

Awarded with Petrobras / Quality Engineering, Safety, Environment and Health for companies contracted in the category "Construction of Sea Units" in 2009 and 2010. Naval Award of Quality and Sustainability, PNQS 2012.